



MINAS Y GEOLOGÍA NORTE DE PORTUGAL

www.portoenorte.pt



TURISMO DO PORTO E NORTE DE PORTUGAL

portoenorte^{TEM}

coordinación general

Isabel Ferreira de Castro

coordinación técnica

Dirección Geral de Energia y Geología
– DGEG

Compañía de Desarrollo de la minería
SA – EDM
Paula reis – TPNP

equipo técnico

Pedro Botelho
Sandra Martins

textos y fotografías

AGA - Asociación Geoparque Arouca
(Avelino Vieira)/ Ayuntamiento de
Arouca

Ayuntamiento de Boticas
Parque Arqueológico de Vale do Terva
- PAVT

Ayuntamiento de Gondomar / Casa da
Malta - Museo Minero de S. Pedro da
Cova

Ayuntamiento de Macedo de
Cavaleiros

Geopark Terras de Cavaleiros/
Ayuntamiento de Marco de Canaveses

Museo de la Piedra de Marco de
Canaveses

Ayuntamiento de Matosinhos Museo
de los Yacimientos Mineros
Portugueses

Ayuntamiento de Paredes/Minas de
Castromil

Paseo Geológico de Foz do Douro
Museo del Instituto Superior de
Ingeniería de Oporto - ISEP
Museo de la Facultad de Ingeniería de
la Universidad de Oporto - FEUP

Ayuntamiento de Torre de Moncorvo
Museo del Hierro y de la Región de
Moncorvo

Ayuntamiento de Valongo/Parque
Paleozoico de Valongo / Museo de la
Losa

Ayuntamiento de Vila Pouca de Aguiar
Complejo Minero Romano de
Tresminas

Ayuntamiento de Vila Real/Museo de
Geología Fernando Real - Universidad
de Trás-os-Montes e Alto Douro -
UTAD

Complexo Mineiro Romano de
Tresminas

Câmara Municipal de Vila Real
Museu de Geologia Fernando Real,
Universidade de Trás-os-Montes e
Alto Douro – UTAD

traducción

BabeliUM
Centro de Línguas da Universidade do
Minho

diseño

Cristina Lamego

impresión

Lidergraf

depósito legal

442572/18

edición

tpnp©2018

4 Prefacio

6 Mapa

Arouca

8 Arouca Geopark

Boticas

12 Parque Arqueológico del Vale de
Terva – PAVT

Gondomar

16 Museo Minero de S. Pedro da Cova
– Casa da Malta

Macedo de Cavaleiros

20 Geopark Terras de Cavaleiros

Marco de Canaveses

24 Museo de la Piedra de Marco de
Canaveses

Matosinhos

28 Museo de los Yacimientos Minerales
Portugueses

Montalegre

32 Ecomuseo de Barroso
– Centro Interpretativo de las
Minas de Borralha

Paredes

36 Minas de Castromil

Porto

40 Paseo Geológico de la Foz do Douro
42 Museo de la Facultad de Ingeniería de
la Universidad de Oporto – FEUP

44 Museo del Instituto Superior de
Ingeniería de Oporto – ISEP

Torre de Moncorvo

46 Museo del Hierro y de la Región de
Moncorvo

Valongo

50 Parque Paleozoico de Valongo
52 Museo de la Losa

Vila Pouca de Aguiar

54 Complejo Minero Romano de Tresminas

Vila Real

58 Museo de Geología Fernando Real,
Universidad de Trás-os-Montes e
Alto Douro (UTAD)

62 Información turística

La “Guía de Minas y Puntos de Interés Geológico en Portugal” promueve diferentes iniciativas y lugares, de encuadramiento institucional, dimensiones y características diferentes, siempre que haya algún tipo de apoyo a la interpretación por parte del visitante y relacionados con el tema geológico y minero.

La divulgación de la actividad minera y de la geología, y el uso de su potencial para el desarrollo local, en particular a través de la demanda turística, son los principales objetivos del proyecto promovido por la Dirección General de Energía y Geología, por la Empresa de Desarrollo Minero SA, y por un amplio y diversificado conjunto de Socios que se unieron para este propósito.

El proyecto se desarrolla en torno a un patrimonio (material e inmaterial) único, de gran importancia para el conocimiento de la historia del Hombre y su relación con la naturaleza, potenciando la protección de este patrimonio y de las “marcas”, la rentabilidad y la reanimación de los territorios, aprovechando el gran atractivo que el asunto (minas, mineros, etc.)

presenta en una demanda turística creciente de experiencias diferenciadas.

La “Guía de Minas y Puntos de Interés Minero y Geológico de Portugal” promueve las diversas iniciativas y locales, de marco institucional, dimensiones y características diferentes, siempre que hay algún tipo de apoyo a la interpretación por parte del visitante, relacionado con la temática geológica y minera. Las iniciativas y locales asociados a la guía son de carácter lúdico, cultural, educativo, científico, por ejemplo, las minas abandonadas o en exploración; museos; curiosidades, paisajes naturales; centros científicos, etc ..

La producción de esta guía es un nuevo e importante paso en la promoción de las potencialidades de los diferentes lugares de

interés geológico y minero, en este caso, aquellos que se encuentran en la región norte. La iniciativa es posible con el trabajo conjunto entre los equipos de gestión de las Guías, los responsables de los varios locales, y la Entidad Regional de Turismo de Oporto y Norte de Portugal que ha apoyado el proyecto desde sus inicios.

Tenga un “buen viaje” en la Ruta de Minas y Puntos de Interés Minero y Geológico en Portugal en www.roteirodeminas.pt, y descubra los lugares interesantes que le presentamos.



N
↑

Leyenda

- Minas y Geología
- ◻ Patrimonio de la Humanidad
- 🚢 Terminal de Cruceros
- ✈️ Aeroporto
- ✈️ Aeródromo
- 🏠 Rod de Ciudades Creativas de la UNESCO
- 🌿 Áreas protegidas



AROUCA GEOPARK

AROUCA

Con un patrimonio geológico que abarca un total de 41 sitios de interés geológico, que cuenta con las famosas Piedras Parideiras

horario

de lunes a viernes: 9h00-12h30/14h00-17h30

sábado y domingo: 9h30-13h00/14h00-17h30

Geositios: variable de punto para punto, según se localice

al aire libre o sea dotado de un centro de interpretación (bajo consulta)

contacto

Tienda Interactiva de Turismo del Arouca Geopark

R. Abel Botelho, nº4 - Arouca

tel.: +351 256 940 258/256 940 254

e-mail: geral@aroucageopark.pt

www.aroucageopark.pt / www.roteirodeminas.pt

GPS: N 40.929283 O -8.248117

- 1 El territorio del Geopark Arouca destaca por su patrimonio geológico de importancia internacional desde el año 2009, valiéndole la calificación Geoparque Mundial por la UNESCO. El patrimonio valioso y único de la región abarca 41 sitios de interés geológico (geositios), destacando las célebres Piedras Parideiras, cuyos secretos pueden ser desentrañado en la Casa de las Parideiras Piedras - Centro de Interpretación; los trilobites gigantes de Canelas, que puede conocer en el CICG - Centro de interpretación Geológica de Canelas; los antiguos complejos mineros Regoufe y Río de Frades, cuyas historias se remontan a los tiempos de las Guerras Mundiales; o para los Pasadizos de Paiva, donde la geo y la biodiversidad del Río Paiva hacen del viaje una visita inolvidable de 8 km.



Arouca

Aproximadamente a una hora de distancia de los grandes centros urbanos de Oporto y Aveiro, Arouca creció alrededor de su monasterio. Aquí se refugió Mafalda, hija de Sancho I, que trajo una gran notoriedad a la región. El importante patrimonio histórico y cultural de la región se añade a su patrimonio natural. Particularmente en las Sierras de Freita y Montemuro, y en el Río Paiva, se puede sentir el pulso de la Naturaleza y encantarse con los paisajes de la región, basados en las pizarras y en los granitos que nos cuentan 550 millones de años de la historia de la Tierra y que son la base de la clasificación del territorio como Geoparque Mundial por la UNESCO.



PARQUE ARQUEOLÓGICO DEL VALE DO TERVA BOTICAS

Entrando por la gran trinchera,
se puede observar el más
espectacular paisaje del Valle
Superior del Río Terva

2 Con una superficie de unos 60 km² en el lado norte del municipio de Boticas, en el que se integran cinco pueblos (Ardãos, Bobadela, Nogueira, Sapelos y Sapiãos), el PAVT / Parque Arqueológico del Vale do Terva tiene un carácter geográfico continuo, con un conjunto de valores patrimoniales históricos y arqueológicos, etnográficos y medioambientales que constituyen elementos patrimoniales importantes y representativos de los diversos paisajes que se configuraron en la larga ocupación humana del territorio. El Centro de Interpretación (punto 1 de la ruta), situado en Bobadela, sirve como puerta de entrada al PAVT – donde los visitantes son recibidos, proporcionándoles toda la información relevante, lo que les permite visitar / caminar por el territorio con autonomía.

Los contenidos expositivos nos permiten conocer, de una manera didáctica, atractiva y sensorial, los múltiples valores patrimoniales del territorio, haciendo de puente para el disfrute de los paisajes y del patrimonio *in loco*, a través de las rutas de visitas temáticas. A partir de ahí se podrá visitar el campo, del que destacamos las Minas de oro de exploración Romana: Mina de Limarinho (punto 2), Mina del Poço de Freitas (punto 3) y Mina de Brejo (punto 4). Situado al este del ribero de Calvão, la frente de la exploración del Limarinho corresponde a una mina de oro a cielo abierto, explorada extensivamente desde la mitad del siglo I y el siglo IV. Entrando por la gran trinchera que, desde la orilla del ribero, da acceso al núcleo de la exploración, se puede ver, con gran detalle, aquél que es actualmente el más



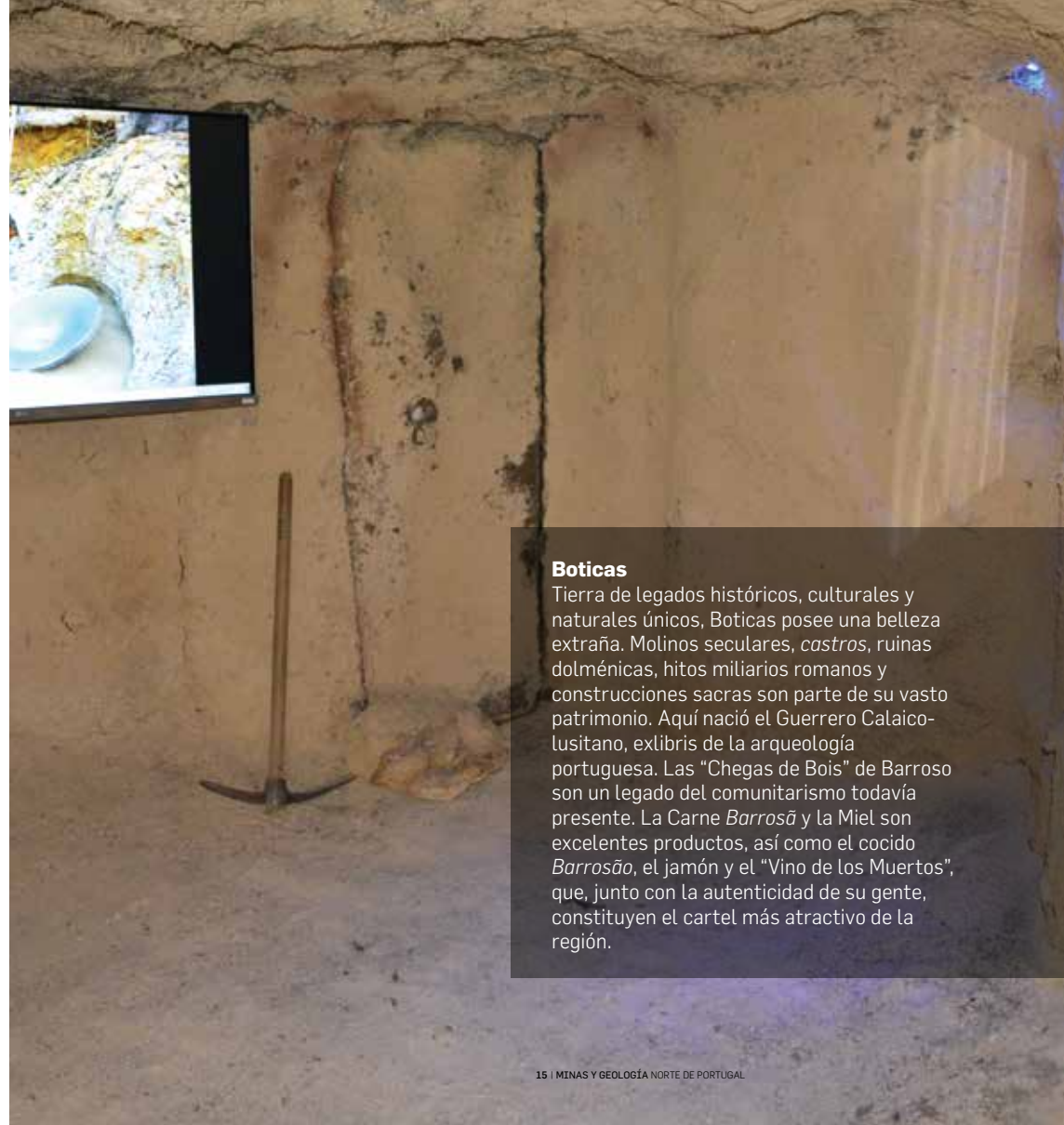
espectacular paisaje del antiguo Valle Superior del Río Terva. La Mina del Pozo de Freitas se sitúa al sur de Limarinho y se caracteriza por una laguna con una pequeña “isla” en el centro. El Pozo de Freitas resulta también de la extracción minera de la época romana. La Mina de Brejo es otra de las principales frentes de la exploración minera de la época romana en el valle Superior del Río Terva, distribuyéndose por una superficie aproximada de 12 hectáreas en las afueras de la localidad de Bobadela. Con el abandono de la exploración minera, se formó una laguna llena de vida donde, a través de un observatorio de aves, instalado con este propósito, se pueden observar algunas especies que allí existen.

horario

de martes a sábado: 10h00-12h30/14h00-17h30

contacto

CI PAVT / Centro de Interpretação do Parque
Arqueológico do Vale do Terva
Bobadela
tel.: +351 276 410 200
e-mail: pavt@cm-boticas.pt
www.cm-boticas.pt / www.roteirodeminas.pt
GPS: N 41.73086 O -7.61837



Boticas

Tierra de legados históricos, culturales y naturales únicos, Boticas posee una belleza extraña. Molinos seculares, *castras*, ruinas dolménicas, hitos miliarios romanos y construcciones sacras son parte de su vasto patrimonio. Aquí nació el Guerrero Calaico-lusitano, exlibris de la arqueología portuguesa. Las “Chegas de Bois” de Barroso son un legado del comunitarismo todavía presente. La Carne *Barrosã* y la Miel son excelentes productos, así como el cocido *Barrosão*, el jamón y el “Vino de los Muertos”, que, junto con la autenticidad de su gente, constituyen el cartel más atractivo de la región.



MUSEO MINERO DE S. PEDRO DA COVA – CASA DA MALTA GONDOMAR

El museo cuenta con el archivo de negocios de la Compañía de Minas de Carbón de São Pedro da Cova: mapas, planos, libros y registros de los trabajadores

3 El actual Museo Minero, establecido en 1989, en una de las antiguas Casas da Malta, tiene como misión la valorización, difusión y promoción del patrimonio geológico y minero de São Pedro da Cova. Tras el cierre de la Compañía de la Minas de Carbón, la población realizó actividades que posibilitaban la colección de objetos y documentación de la minería industrial. Es con esta colección que el Ayuntamiento de São Pedro da Cova, después de la adquisición de una de las antiguas Casas da Malta, inaugura el Museo Minero dedicado a cuestiones industriales, mineras y geológicas. La exposición permanente del Museo Minero se divide en la sección geológica, con fósiles vegetales y animales que representan el período evolutivo de la Tierra y muestras de carbón

mineral, y en la sección industrial que reúne los artefactos utilizados en el desmonte, el procesamiento y el envío del carbón, así como objetos personales que atestiguan la existencia de la identidad minera. El museo también tiene el archivo de negocio de la Compañía de las Minas de Carbón de São Pedro da Cova: mapas, planos, libros y registros de los trabajadores. La realización de visitas guiadas al Museo y al patrimonio minero de São Pedro da Cova sólo se garantiza con cita previa, esencial para una mejor programación de la visita y actividades a realizar, aceptándose grupos de 2 a 30 personas. Las visitas son gratuitas y tienen una duración de 1h15.



horario
de martes a sábado: 10h00-12h30/14h00-17h30
cerrado los domingos, lunes y festivos

contacto
Rua de Vila Verde, nº253
São Pedro da Cova - Gondomar
tel.: +351 935 663 998
e-mail: museu.mineiro@fanzeres-saopedrodacova.pt
www.facebook.com/museumineirospc
www.fanzeres-saopedrodacova.pt/index.php/mm/museu-mineiro
www.roteirodeminas.pt
GPS: N 41.16281 O -8.50966



Gondomar

En el medio del Duero Litoral, es un Municipio de grandes marcas tradicionales, con diferentes riquezas turísticas que la historia y la cultura le han dado, desde la joyería, arte antiguo de minucia sin límites, hasta los secretos culinarios originarios de valiosas herencias gastronómicas. El Turismo se basa en los pilares de la autenticidad y la calidad del producto, donde la oferta reposa no solo sobre los excelentes recursos naturales que los paisajes de río y de montaña, de originalidad inigualable, ofrecen, sino también en la riqueza del patrimonio, donde la gastronomía, vista como cultura "a mesa", se identifica como un producto de excelencia, proporcionando experiencias únicas a los más exigentes. En los brazos del río Duero,

vestido con un paisaje único, Gondomar le espera y le invita a deleitarse con los sabores y los conocimientos tradicionales, que ofrecidos por personas con un corazón de oro, son de una calidad sin igual.



GEOPARK TERRAS DE CAVALEIROS – GEOPARQUE MUNDIAL DE LA UNESCO MACEDO DE CAVALEIROS

Este patrimonio geológico
atestigua la existencia de dos
antiguos continentes y un océano

horario

9h00-16h00

El horario de visita al territorio varía según las citas realizadas.

contacto

Associação Geoparque Terras de Cavaleiros

Rua Eng. Moura Pegado, r/c - Centro Cultural

Macedo de Cavaleiros

tel.: +351 278 428 101/917 859 608

e-mail: geral@geoparkterrasdecavaleiros.com

www.geoparkterrasdecavaleiros.com

www.roteirodeminas.pt

GPS: 41°32'16.15"N 6°58'08.29"W

- 4 El Geopark Terras de Cavaleiros es el territorio que corresponde al área del Municipio de Macedo de Cavaleiros. Son 700 km² donde se combinan el alto valor geológico, el notable patrimonio natural e histórico, su identidad cultural, los productos de la tierra, una exquisita gastronomía y el arte de la hospitalidad de su gente. Un territorio reconocido por las Redes Europeas de Geoparques y como Geoparque Mundial de la UNESCO. El territorio del Geopark de Terras de Cavaleiros cierra **Un Patrimonio Geológico Notable**, que atestigua la existencia de dos antiguos continentes y un antiguo océano, lo que permite la observación de la secuencia completa de la corteza continental y la corteza oceánica. Se identificaron 42 sitios geológicos con un alto valor científico, que permiten un viaje al interior de la Tierra.



Macedo de Cavaleiros

Macedo de Cavaleiros es el municipio más joven en el distrito de Bragança, nacido en 1853. Con una superficie de unos 700km², el municipio se compone de 67 localidades, agregadas en 30 *Freguesias* (Feligresía) y Uniones de *Freguesias*.

Situado en el "corazón" del noreste Transmontano, Macedo de Cavaleiros hace frontera con 7 de los otros 11 municipios del distrito.



MUSEO DE LA PIEDRA DE MARCO DE CANAVESES MARCO DE CANAVESES

La piedra que corre por las venas de esta ciudad y del municipio de Marco de Canaveses está aquí como un monumento a la cultura

horario
de lunes a viernes: 9h00-12h30/14h00-17h30

contacto
Av. de S. João, nº900
Alpendorada e Matos
tel.: +351 255 616 150
e-mail: museudapedra@cm-marcocanaveses.pt
www.roteirodeminas.pt
GPS: N 41.089375 O -8.246014

- 5 El Museo de la Piedra de Marco de Canaveses es mucho más que lo que se ve. La exposición permanente es el primer paso de un proyecto de ampliación del museo a muchos lugares. Será en el futuro un museo con varios núcleos, más grande, más dinámico e innovador. Desde el centro del Museo de la Piedra, situado en Alpendorada y Matos, irradiará para otras zonas de Marco de Canaveses, mostrando cómo la relación con la piedra constituye una matriz ancestral del municipio. La piedra, que tantos poetas cantan, está aquí, en un diálogo vivo: a través de la relación remota con el hombre; como instrumento de artes; y como la base de la riqueza local. La piedra que corre por las venas de esta ciudad y del municipio está aquí como un monumento a la cultura. Para que todo el mundo la sienta suya. Y para que todos se sientan bien en ella (s): en la piedra y en la cultura.



Marco de Canaveses

Marco de Canaveses está marcada por ríos que la delimitan: Duero y Tâmega. Las albuferas de Carrapatelo y de Torrão se prestan a los deportes acuáticos.

El parque Fluvial del río Tâmega, el muelle y la playa fluvial de Bitetos y el Parque de Ocio de la Ciudad y de Alpendorada son lugares encantadores para la recreación y el deporte. Aquí, podemos visitar la ciudad romana de Tongobriga, para recorrer un circuito románico y encantarnos con una arquitectura moderna, visitando la Iglesia de Santa María, la obra del Arquitecto Siza Vieira. Los amantes de la naturaleza se deleitarán con las montañas de Aboboreira y Montedeiras y con el *Castro* de Arados, donde se puede practicar senderismo y encontrar vestigios prehistóricos.

Recomendamos la experiencia de nuestras siete Pequeñas Rutas (PR) que incluyen la naturaleza y el patrimonio arquitectónico.



MUSEO DE LOS YACIMIENTOS MINERALES PORTUGUESES MATOSINHOS

El museo se centra en una representación de las paragénesis minerales de yacimientos que fueron (o son) explotados en minas

horario
jueves: 14h30-17h30 (otros días bajo cita)

contacto
Rua da Amieira
S. Mamede de Infesta
tel.: +351 220 400 000
e-mail: laurentino.rodrigues@lneg.pt
<http://www.lneg.pt/iedt/unidades/26/paginas/76>
www.roteirodeminas.pt
GPS: N 41.18575 O -8.625239

- 6 En las instalaciones del LNEG en S. Mamede de Infesta se encuentra el Museo de Depósitos Minerales Portugueses. En este sitio se concentra una importante representación de paragénesis minerales de yacimientos portugueses que fueron (o son) explotados en minas. Los yacimientos minerales representados en el museo son de diversos tipos, de los cuales podemos destacar, por su importancia económica reciente o actual, los de cobre y zinc de la llamada Faja Pirítica del Alentejo (Lousal, Aljustrel, Neves Corvo), hierro (Moncorvo), estaño y wolframio (Panasqueira, Borralha, Serra de Arga), oro y plata (Jales, Penedono), uranio (Urgeiriça), litio (Guarda, Mangualde, Barroso), entre otros.



Matosinhos

Matosinhos es una de las ciudades más grandes del distrito de Oporto, en el lado derecho del río Duero. En el municipio de Matosinhos, la historia de la humanidad ha dejado huellas de una antigua ruta de la civilización, cuya memoria, rica en tradiciones, culturas y civilizaciones, sigue siendo un valioso patrimonio que une el pasado a la renovación y modernidad. Matosinhos turístico es inevitablemente gastronomía, arquitectura contemporánea y una inmensa costa marítima.

ECOMUSEO DE BARROSO – CENTRO INTERPRETATIVO DE LAS MINAS DE BORRALHA MONTALEGRE

La existencia de estas minas,
ex-libris del Patrimonio Industrial y
Minero, constituyó una gran riqueza
geológica / litológica

horario
10h00-13h00/14h00-18h00
Los horarios de visita a la mina varían según reserva
previa

contacto
Centro Interpretativo das Minas da Borralha
Rua Central,10 - Salto
Montalegre
tel.: +253 276 009 141/276 510 202 (ext.503)
e-mail: minasborralha@ecomuseu.org
www.ecomuseu.org / www.roteirodeminas.pt
GPS: N 41.654853 O -7.978744

- 7 La conciencia de la necesidad de salvaguardar un vasto patrimonio industrial y minero, en sus múltiples aspectos, llevó al Municipio de Montalegre y al Ecomuseo Barroso a delinear un proyecto, capaz de asumir la responsabilidad de la definición de una estrategia de desarrollo local. Así nació, en 2015, el Ecomuseo de Barroso - Centro de Interpretación de las Minas de Borralha que tiene como objetivo apoyar la visita a las diversas infraestructuras creadas durante el funcionamiento de las minas de extracción de wolframio (1902-1986). Destaca el Grupo D (zona de recepción), la Fundición, la Casa de los Compresores y el archivo, los edificios recientemente musealizados y donde se encuentra el legado documental y geológico. La existencia de estas minas, ex-libris del

Patrimonio Industrial y Minero, constituye una gran riqueza geológica / litológica. La mineralización del Coto Minero de Borralha se produce en filones que se pueden agrupar en dos tipos principales: i) filones de cuarzo con wolframita, scheelita y sulfuros; y II) filones aplitepegmatitos mineralizados con casiterita. Los dos senderos, actualmente ya señalizados, dan a conocer todo el coto minero.



Montalegre

Con un rico patrimonio y un imaginario colectivo diferenciador, queda invitado para dejarse guiar en un viaje para el compendio de esencia barrosã.

Montalegre es un destino turístico para la variedad y rareza de los paisajes y la biodiversidad. En los 70 kilómetros de frontera con el sur de Galicia, con un área de más de 800 km², este "pedazo de tierra" reúne elementos únicos y distintivos.

Con el fin de salvaguardarlos, se elaboró un proyecto capaz de asumir la responsabilidad de una estrategia de desarrollo y participación de la comunidad; el Ecomuseo de Barroso. Desde aquí se inicia el descubrimiento de lo mejor que el "reino maravilloso" tiene que ofrecer.



MINAS DE ORO DE CASTROMIL PAREDES

Este proyecto tiene un fuerte componente didáctico dirigido a todos los públicos

horario
de lunes a viernes: 9h00-12h30/14h00-17h30
(bajo cita previa)

contacto
Lugar de Castromil – Sobreira
Paredes
tel.: +351 255 788 973
e-mail: arqueologia@cm-paredes.pt
www.fc.up.pt/pessoas/allima/Castromil
www.roteirodeminas.pt
GPS: N 41.15476 O -8.38913

- 8** En las Minas de Oro de Castromil se encuentra un yacimiento de oro cuyas evidencias arqueológicas atestiguan que, hace 2000 años, el pueblo romano desarrolló actividades de extracción aurífera. Aquí se observan los desmontes a cielo abierto y los numerosos trabajos subterráneos. En Castromil también hay sucesos geológicos de relevancia obvia, entre ellos elementos estructurales, mineralógicos, litológicos, paleontológicos, etc . Este patrimonio ha sido objeto de un proyecto de estudio y divulgación científica, desarrollado por el Ayuntamiento de Paredes en asociación con la Universidad de Oporto. Por lo tanto, este proyecto tiene un fuerte componente didáctico dirigido a todos los públicos ya claramente enriquecida con el Centro de Interpretación de las Minas de Oro de Castromil y Banjas.



Paredes

Con una extensión de 156 km², forma parte del Área Metropolitana de Oporto y hace la transición con el interior de la Región Norte, Paredes goza de extraordinarias condiciones de ubicación y accesibilidad. Unido por cuatro autopistas y a pocos minutos de los principales puntos de venta internacionales, Paredes es un municipio marcado por una fuerte herencia histórica y cultural de su pasado. Descubrir la fascinación de este territorio es disfrutar de la belleza y la tranquilidad de sus montañas y valles. Es disfrutar de sus modernas infraestructuras, de sus delicias gastronómicas o de las diversas actividades al aire libre. También es absorber la riqueza de su patrimonio arqueológico y arquitectónico. ¿Listo para conocerlo?



PASEO GEOLÓGICO DE FOZ DO DOURO PORTO

Las rocas de la costa marítima de la ciudad de Oporto son de las más antiguas que emergen en Portugal

horario
bajo cita previa

contacto
Rua S. Dinis, nº249 - Porto
tel.: +351 228 349 490
e-mail: pgfd@cm-porto.pt
www.cm-porto.pt/pgfd;
<http://pgfd.wordpress.com>
www.roteirodeminas.pt
GPS: N 41.152671 O -8.678539

- 9 Las rocas de la costa marítima de la ciudad de Oporto son de las más antiguas que emergen en Portugal y son un patrimonio geológico de gran interés científico-didáctico - el Complejo Metamórfico de Foz do Douro clasificado como Patrimonio Natural Municipal. En abril de 2005 se creó una ruta temática para la difusión de este patrimonio denominado "Paseo geológico Foz do Douro", señalado con nueve paneles de información dirigidos al público en general.



Oporto

Con vistas al Río Duero, Oporto es uno de los destinos turísticos más antiguos de Europa. En 1996, delante de su riqueza histórica fue clasificado como patrimonio mundial. Manteniendo su carácter hospitalario y conservador, la ciudad también es contemporánea y creativa, y todo ello atestiguan las calles, la arquitectura y los monumentos, los museos, las zonas de ocio, las terrazas y las zonas comerciales, de las más tradicionales a los espacios modernos y exclusivos. Los eventos animan el calendario cultural y deportivo anual, culminando en el día de San Juan, la singular Fiesta de la Ciudad.

MUSEO DE LA FEUP PORTO

El Museo incluye, entre otros, el núcleo museológico del Departamento de Ingeniería de Minas.

horario
bajo cita previa

contacto
Rua Dr. Roberto Frias, s/n - Porto
tel.: +351 225 081 442
e-mail: roteirominas@fe.up.pt
<http://inarte.fe.up.pt/inweb>
www.roteirodeminas.pt
GPS: N 41.17890 O -8.59978

- 9 Sobre la base de un modelo de museo con varios núcleos, el Museo de la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Oporto (Museo FEUP) incluye, entre otros, el núcleo museológico del Departamento de Ingeniería de Minas, en el que están reunidos los testimonios materiales e inmateriales representativos de la historia de la enseñanza y la investigación sobre el arte de minas en la FEUP. Este Departamento ha conservado un conjunto de instrumentos científicos y modelos pedagógicos, así como herramientas para apoyar las actividades experimentales y productos de investigación generados por la universidad.



MUSEO DEL ISEP PORTO

Este museo reúne
instrumentos científicos y un
legado bibliográfico con obras
de referencia

horario
de lunes a viernes: 9h30-12h30/14h00-17h00

contacto
Rua Dr. António Bernardino de Almeida, nº431
Porto
tel.: +351 228 340 508
e-mail: museu@isep.ipp.pt
www.isep.ipp.pt/museu/
www.roteirodeminas.pt
GPS: N 41.17038 O -8.56934

- 9 En el Museo del ISEP están reunidos instrumentos científicos, modelos didácticos y otros objetos que fueron perteneciendo a lo largo de los años al Instituto y a las unidades de enseñanza auxiliar, constituyendo una colección que se extiende a casi todas las áreas de la ingeniería enseñadas en esta institución: desde la física hasta la electrotecnia, desde las matemáticas hasta la mecánica, desde la ingeniería química hasta la civil, pasando por el dibujo y la mineralogía. También posee una herencia bibliográfica considerable con obras de referencia, como la Enciclopedia de Diderot y Alembert, un valioso libro de física de Musschenbroeck o un libro de arquitectura de Leon Battista Alberti.



MUSEO DEL HIERRO Y DE LA REGIÓN DE MONCORVO

TORRE DE MONCORVO

En la región de Moncorvo
está uno de los más grandes
depósitos minerales de hierro en
Europa, magnetita y hematita

horario

verano: 10h00-12h30/14h00-18h00

invierno: 9h30-12h30/14h00-17h30

cierra el lunes, 1 de enero, 19 de marzo, domingo
de Pascua, 1 de mayo y 25 de diciembre

contacto

Largo Dr. Balbino Rego, nº9

Torre de Moncorvo

tel.: +351 279 252 724

e-mail: museu-ferro@hotmail.com;

www.mfrm-cdoc.blogspot.com

www.roteirodeminas.pt

GPS: N 41.17336 O -7.05335

- 10 En la región de Moncorvo está uno de los más grandes depósitos minerales de hierro en Europa (magnetita y hematita, esta última es predominante). Esta riqueza mineral ha sido explotada desde la época romana y quizás con intermitencias hasta el final del siglo XVIII, en línea con la actividad metalúrgica y el trabajo de forjas. La extracción a gran escala, iniciada en el siglo XIX, sólo ocurrió con la *Ferrominas*, entre 1951 y los años 80 del siglo XX.

Buscando ser testigo de esta larga historia, contextualizándola en otras dimensiones de la realidad local (arqueología, etnografía, patrimonio construido), se construyó el Museo del Hierro & de la Región de Moncorvo que se encuentra actualmente en el Centro Histórico de Torre de Moncorvo, junto a la Iglesia Matriz (Monumento Nacional).



Torre de Moncorvo

Situado en la sub-región del Duero Superior, Torre de Moncorvo es abarcado por la Región Demarcada de "vino de Oporto" y por la zona clasificada como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO. Para visitar esta ciudad prepare una ruta y conozca todo el patrimonio natural y construido de la provincia. Se aconseja una ruta a pie por el Centro Histórico y el Núcleo Medieval, donde encontrará iglesias, capillas, solares y fuentes. Los legados del pasado se alían al servicio de excelencia al probar la sabrosa Gastronomía, o en los restaurantes o en los innumerables "talleres artesanales" de venta de productos regionales y confección de la almendra cubierta de Moncorvo. En la ruta del turismo en Portugal, Torre

Moncorvo combina la tradición con una hospitalidad notable. Lleve un poco de nosotros con usted, comparta y vuelva para otros encuentros.



PARQUE PALEOZÓICO VALONGO

Cabe destacar las formaciones geológicas, con edades superiores a 400 millones de años y los yacimientos que contienen fósiles del Paleozoico

horario

Centro de interpretación ambiental y visitas guiadas
bajo cita previa

contacto

Câmara Municipal de Valongo
Avenida 5 de Outubro, nº160 - Valongo
tel.: +351 222 426 490/911 042 398
e-mail: turismo@cm-valongo.pt
www.cm-valongo.pt / www.roteirodeminas.pt
facebook.com/municipio.valongo
GPS: N 41.18511 O-8.49721

- 11** El Parque Paleozoico de Valongo se localiza en las Sierras de Santa Justa y Pias, Sitio Natura 2000. Proyecto desarrollado en colaboración con la Universidad de Oporto, posee un patrimonio geológico, arqueológico, cultural y biológico diversificado, destacándose la geodiversidad, con formaciones geológicas, con edades superiores a 400 millones de años y yacimientos que contienen fósiles del Paleozoico. Cabe señalar, además, que hay varias cuevas, testigos de la exploración aurífera realizada por los romanos entre los siglos I a III. El Centro de Interpretación Ambiental, situado en la calle de Santa Helena, es el centro de recepción de este viaje en el tiempo. Los senderos señalizados permiten a los visitantes explorar el parque.



Valongo

Las Sierras de Santa Justa y Pias se asumen como el importante producto estratégico de Valongo en términos de Turismo de Naturaleza. La biodiversidad y la geodiversidad, los valores patrimoniales y paisajísticos y los vestigios históricos y culturales que albergan han sido motivo de numerosas visitas y estudios y reconocimiento por investigadores de diferentes áreas de conocimiento, a nivel nacional e internacional. Integra la red Natura 2000 en 1997 como Sitio "Valongo"; en 1998 se creó el Parque Paleozoico de Valongo.

MUSEO DE LA LOSA VALONGO

Se expone una colección de vestigios y documentación relacionados con la pizarra, desde su extracción hasta los diversos tipos de transformaciones

horario
bajo cita previa

contacto
Travessa de São Domingos Campo
Valongo
tel.: +351 911 034 687/911 034 971
e-mail: Museus.Municipais@cm-valongo.pt
www.cm-valongo.pt / www.roteirodeminas.pt
facebook.com/municipio.valongo
GPS: N 41.18135 O -8.47688

- 11 Consta de 3 casas construidas con la técnica tradicional, como la pared exterior. La primera evoca una casa de un minero, con áreas de cocina, descanso nocturno y taller, donde las mujeres y los niños hacían plumas de losa durante la noche para complementar los magros salarios ganados en la mina. En las 2 restantes se expone una colección de vestigios y documentación relacionados con la pizarra, desde su extracción hasta los diversos tipos de transformaciones. Es de destacar el conjunto de máquinas utilizadas para la ejecución de las pizarras escolares, utilizadas por generaciones de estudiantes repartidos en todo el mundo.



COMPLEJO MINERO ROMANO DE TRESMINAS VILA POUCA DE AGUIAR

Una visita al interior de las galerías mineras es una experiencia única de contacto con la historia y la naturaleza del local

horario

de lunes a domingo: 10h00-18h00

bajo cita previa

contacto

Centro Interpretativo de Tresminas

Largo do Cruzeiro, nº1

5450-296 Tresminas

tel.: +351 259 458 091

e-mail: geral@tresminas.com

www.tresminas.com / www.cm-vpaguiar.pt

www.roteirodeminas.pt

GPS: N 41.495883 O -7.648603

12 "Las minas romanas más importantes de Portugal fueron sin duda las Três Minas (Vila Pouca de Aguiar)" (Jorge Alarcão 1988: 123). Desde los miradores del Parque Arqueológico de Tresminas, el visitante disfruta de una vista panorámica sobre las *cortas* de exploración de oro romanas (exploración a cielo abierto). Una visita al interior de las galerías mineras, realizadas únicamente con guía, es una experiencia única de contacto con la historia y la naturaleza del local. En el Centro Interpretativo de Tresminas y en el Museo Municipal de Vila Pouca de Aguiar, los materiales de las investigaciones realizadas confirman la importancia de la minería en el Noroeste Peninsular.



Vila Pouca de Aguiar

El municipio de Vila Pouca de Aguiar se situa al norte del distrito de Vila Real, entre las sierras de Alvão y Padrela. Integrado en una región caracterizada por la fertilidad del suelo y por un clima típico de la Tierra Fría Transmontana, el municipio es principalmente agrícola, cultivándose cereales, patatas y productos hortícolas. En los valles predominan los pastos que alimentan un importante efectivo pecuario y tiene una cestería que representa la más alta expresión de la artesanía local. La vida asociativa en este municipio es muy activa y hay múltiples asociaciones y colectivos, entre ellas tres asociaciones de caza y pesca.



MUSEO DE GEOLOGÍA FERNANDO REAL VILA REAL

Crear un espacio vivo, para encontrar respuestas a las múltiples preguntas relacionadas con las Ciencias de la Tierra

horario
de lunes a viernes: 9h30-12h00/14h00-17h00
visitas guiadas bajo cita
previa: gci@utad.pt

contacto
Quinta de Prados
Vila Real
tel.: +351 259 350 207
e-mail: museugeo@utad.pt
www.museugeologia.utad.pt / www.roteirodeminas.pt
facebook: Museu de Geologia da Utad
GPS: N 41.28608 O -7.73925

- 13** El Museo de Geología Fernando Real fue fundado en 1986, cuando se creó la UTAD (Universidad de Trás-os-Montes e Alto Douro). Posee una vasta colección de documentos, que se debe sobre todo a la generosidad de beneméritos. Entre miles de piezas de minerales, rocas y fósiles de todo el mundo, destacan muestras de las principales minas portuguesas. Las exposiciones temporales renuevan el interés de la visita al museo. Su principal objetivo es crear un espacio vivo donde los estudiantes de la UTAD y los visitantes puedan encontrar respuestas a las múltiples cuestiones relacionadas con Ciencias de la Tierra. Tiene aún como objetivo la promoción científica, técnica y cultural de la Universidad, estimulando y proporcionando la interacción con otros socios en diversos campos.



Vila Real

La ciudad de Vila Real se ubica a unos 450 metros de altitud, en las orillas del río Corgo, un afluente del Duero. Situado en un valle rodeado de altas montañas, en la que destacan las montañas de Marão y de Alvão. El municipio de Vila real, a pesar de la función urbana de su sede, mantiene características rurales bien marcadas. Actualmente, Vila Real vive una fase de creciente desarrollo, industrial, comercial y de servicios, con énfasis en la salud, la educación, el turismo, presentándose como un lugar de fuerte atracción para la inversión extranjera.

AROUCA

QUÉ HACER

En tierra: Senderismo (15 senderos PR y GR), BTT, tirolina, escalada
En el agua: rafting, piragüismo, barranquismo, kayak

QUÉ VISITAR

La Ruta de los Geosítios, destacando el CICG - Centro de interpretación Geológica de Canelas y la Casa de las Piedras Parideiras, los Antiguos Complejos Mineros de Regoufe y Río de Frades, el Río Paiva y sus pasadizos, el Monte de la Señora de Mó, donde disfrutará de una de las mejores vistas panorámicas sobre el valle de Arouca, la Cascada de Frecha da Mizarela, Cascada de las Agueiras y del Côto do Boi. En el centro histórico de Arouca destaca el Museo de Arte Sacro y el Museo Municipal.

QUÉ COMER

Asado de ternera *Arouquesa*, Posta *Arouquesa* (carne de ternera de la región de Mirandela), filete de Alvarenga, asado de cordero *gralheira*, dulces conventuales: castañas dulces, cigarros, *charutos de almendra* (cigarro), *roscas de almendra*, morcillas dulces, *manjar de língua* (flan) *barrigas de freira* (flan) y *bola de S. Bernardo* (bollo hojaldro); regional: *pão de ló* de

Arouca (bizcocho), *melindres* (buñuelos), *cavacas* (bizcocho recubierto de azúcar), *pedras parideiras* y *broa* de calabaza. Para acompañar se aconsejan los *vinhos verdes* y licores de la región.

FESTIVIDADES

Feria de la Cosecha última semana de septiembre, Arouca
Recreación histórica Julio, Arouca
Festival de la Castaña último fin de semana de octubre, Arouca
Fiesta de la Reina Santa Mafalda 2 de mayo, Arouca
Fiesta de Nuestra Señora de Laje 3 de mayo de Merujal - Sierra de Freita

TIENDA INTERACTIVA DE TURISMO

R. Abel Botelho, nº4
tel.: +351 256 940 258
e-mail: turismo@aroucageopark.pt
www.cm-arouca.pt

BOTICAS

QUÉ HACER

Senderismo, BTT, Todo Terreno, orientación, escalada, parapente

QUÉ VISITAR

Centro de Artes Nadir Afonso, CEDIEC - Centro Europeo de Documentación e Interpretación

de la Escultura Castreja, Ecomuseo de Barroso - Museo Rural de Boticas, Repositorio do Vinho de los Muertos, PAVT - Parque Arqueológico del Vale do Terva, Parque Boticas - Naturaleza y Biodiversidad, Molino de Cubo Guerrero Calaico-Lusitano, Mirador de Alturas del Barroso, Mirador de Seirraõs, *Castro* (tipo de poblado fortificado) de Carvalhelhos, *Castro* Outeiro do Lesenho, Iglesia Paroquial Santa Maria Madalena, Iglesia Paroquial de Boticas, Iglesia Románica de Sapiãos, Iglesia Paroquial de São Pedro, Iglesia Románica de Beça, Iglesia Románica de Covas do Barroso, Santuario del Señor del Monte, Sepulturas Antropomórficas, Santuario del Divino Salvador del Mundo, Puente Pedrinha sobre el Río Beça, Crucero de Covas do Barroso, Horno Comunitario, Pasadizo de la Casa de Medeiros, Picota de Dornelas.

QUÉ COMER

Especialidades regionales: pan de centeno, *folar* (pan de Pascua), jamón, chorizo, las salchichas ahumadas (*farinhotas*, *linguiça*, *salpicão*), pan de centeno con carne. Platos regionales: caldo Barrosão, cocido à *Barrosã*, *assaduras* (carne de cerdo), *rojões no pote* (trozo de carne de cerdo frito), chuletas al

vino y ajo, arroz de chuletas y chorizo, ternera *barrosã* asada, ternera *barrosã à Lavrador*, estofado de ternera *barrosã*, ternera *barrosã* asada en el horno à Santa Cruz, sopa *de unto* (con pan), cabrito de Barroso, filete de ternera *Barrosã*, trucha rellena/ frita con jamón. Postres: pan perdido con miel, *sonhos* (buñuelos) de miel, *aletria* (flan con pasta dulce), *filhós* (buñuelos) al vino o azúcar.

FESTIVIDADES

Fiesta de S. Sebastián 20 de enero, Vila Grande (Dornelas)
Fiesta del Señor del Monte último domingo de julio, Pinho
Divino Salvador del Mundo 2º domingo de agosto, San Salvador de Viveiro
Nuestra Señora de Livração 3º fin de semana de agosto, Boticas
San Bartolomé 24 de Agosto, Beça

TIENDA INTERACTIVA DE TURISMO

Rua Gomes Monteiro, nº3
tel.: +351 276 410 200
e-mail: turismo@cm-boticas.pt
www.cm-boticas.pt

GONDOMAR

QUÉ HACER

Deportes náuticos y de naturaleza, equitación, camping, playa (Playa

Fluvial de Lomba), turismo rural, turismo industrial.

QUÉ VISITAR

Museo Adão Soares "Rey de los Congros", Lugar del Dibujo - Fundación Júlio Resende, Casa taller Júlio Resende, Casa Blanca de Gramido Talleres de filigranas, Monte Crasto, Iglesia Matriz de Gondomar, Pórtico de Monte Crasto, Auditorio Municipal, Biblioteca Municipal, Polivalente de Gondomar "Coração de Ouro", Parque Municipal de los Castaños, Monumento a la Joyería de Gondomar, Casa S. Miguel, Iglesia Matriz de Río Tinto, Quinta de las Monjas, Paneles de *Azulejos* da la Estación Ferroviaria de Río Tinto, Fundición de Campanas de Río Tinto, Marina de la Lixa, Iglesia Matriz de Foz do Sousa, Tapada do Outeiro, Compañía Industrial de Fundición, Parque de Camping Campidouro, Solar de Bandeirinha.

QUÉ COMER

Caldo de nabe, *regueifa* (corona de pan), arroz de lamprea, lamprea à *Bordalesa*, sáballo frito, pincho de sáballo, arroz de huevas, *açorda* de huevas (sopa de pan y ajo), nueces, bollo "Coração de Gondomar".

FESTIVIDADES

Romería de Nuestra Señora del Rosário

1º domingo de octubre, Gondomar (S. Cosme)
Fiesta de S. Brás
3 de febrero, Baguim do Monte
S. Benito de las Pêras
11 de julio, Rio Tinto
Sta. Bárbara
1º domingo de julio, Fânzeres
San Jorge
último fin de semana de abril, Foz do Sousa

TIENDA INTERACTIVA DE TURISMO

Travessa da Convenção de Gramido, nº41
tel.: +351 224 664 310
e-mail: turismo@cm-gondomar.pt
www.cm-gondomar.pt

MACEDO DE CAVALEIROS

QUÉ HACER

Senderismo y montañismo, rutas geológicas y culturales, paquetes / programas turísticos, equitación, caza y pesca, orientación y escalada, delta y parapente, deportes acuáticos.

QUÉ VISITAR

Paisaje Protegido de la Albufera del Azibo, Casa del *Careto* – Podence, Centro Cultural de Macedo de Cavaleiros (exposiciones temporarias), Museo de Arte Sacra - Macedo de Cavaleiros, Museo del Miel y de la Apicultura - Macedo de Cavaleiros

y Bornes, Museo Religioso de Balsamão – Convento de Balsamão/Chacim, Museo Rural de Salselas – Salselas, Núcleo Museológico del Aceite de oliva “Solar dos Cortiços” – Cortiços, Real Fábrica de Hilado de Chacim – Chacim, iglesias, picotas.

QUÉ COMER

Platos de caza, *casulas secas com butelo* (poroto seco y chorizo), *posta* (carne de ternera de la región de Mirandela) y *fumeiro* (carnes ahumadas) con grelos, cabrito, jabalí, flan de castaña, tarta de grelos, *rosquilhas* (rosca de pan), arroz de leche, miel.

FESTIVIDADES

Feria de la Caza y del Turismo
29 de enero y 1 de febrero
Feria Comercial y Empresarial de S. Pedro
27 de junio a 5 de julio
Carnaval *Chocalheiro*
15 a 17 de febrero
Fiesta del Emigrante
4 a 7 de agosto
Festival Internacional de Música Tradicional
28 a 30 de agosto

PUESTO DE INFORMACIÓN TURÍSTICA

Largo Manuel Pinto de Azevedo
- Casa Falcão
tel.: +351 278 426 193

e-mail: turismo@cm-macedodecavaleiros.pt
www.cm-macedodecavaleiros.pt

MARCO DE CANAVESES

QUÉ HACER

Visitar los monumentos de la Ruta del Románico (reserva: www.rotadoromano.com);
PR2 “Dos Ríos dos Monasterios”: sendero entre el Monasterio de Vila Boa do Bispo y el Monasterio de Alpendorada, entre los ríos Tâmega y Douro;
Ruta de los vinos de Marco de Canaveses (reserva: turismo@cm-marco-canaveses.pt).

QUÉ VISITAR

Museo Carmen Miranda, Iglesia de Santa María do Marco, Ciudad Romana de Tongóbriga, Casa de Productos Tradicionales de Bitetos.

QUÉ COMER

Cordero asado con arroz al horno, lamprea, verde, dulces y *fatias do freixo* (pan perdido), tarte de S. Martinho de Soalhães, galleta alta, pan podrido

FESTIVIDADES

Endoenças (procesión)
Jueves Santo, Torrão
Fiestas del Marco
3º fin de semana de julio, centro de la ciudad

Fiesta de N. Sra. De la Natividad de Castelinho
8 de septiembre, Avessadas

TIENDA INTERACTIVA DE TURISMO

Alameda Dr. Miranda da Rocha
tel.: +351 255 538 800
e-mail: loja.turismo@cm-marco-canaveses.pt
www.marcodecanaveses.pt

MATOSINHOS

QUÉ HACER

Itinerarios:
Matosinhos Leça da Palmeira
Perafita – Playa de la Memória
Santa Cruz do Bispo - São Mamede de Infesta

QUÉ VISITAR

Museo de la Quinta de Santiago, CAM – Centro de Arte Moderna Gerardo Rueda, Matosinhos;
Iglesia del Bom Jesus de Matosinhos; Piscina de las Mareas; Casa del Té de Boa Nova; Casa del Mar y Tanques Romanos; Casa-Museo Abel Salazar; Museo de la escuela elemental de Lavra; Museo Paroquial de Lavra Padre Ramos; Museo de los Bomberos; Museo de la Quinta de Santiago; Museo de la Historia de la Escuela Gonçalves Zarco; Museo de la Misericordia de Matosinhos; Museo del Lino y del Maíz; Salón-Museo Guilherme Ferreira Thedim; Imagen del Señor

de Matosinhos; “She Shanges” – Anémoma; Señor del Padrão; *Paços* (palacio) del Municipio; Feria de Matosinhos; Quinta de Conceição; Costa de Matosinhos.

QUÉ COMER

Matosinhos presenta el mayor número de restaurantes de Europa por metro cuadrado, reuniendo una oferta gastronómica sin igual. Desde la tradicional sardina asada a la parrilla hasta la más refinada cocina internacional, sin olvidar los mariscos, en Matosinhos se encuentran unos 600 restaurantes. Matosinhos mantiene la tradición, sirviendo mariscos frescos de alta calidad y, sobre todo, pescado fresco que llega todos los días de la lota de Matosinhos y de Angeiras.

FESTIVIDADES

Fiesta del Señor de Matosinhos
51 días después de la Pascua, Matosinhos
Fiesta del Mártir S. Sebastián
2º fin de semana de julio, Matosinhos
Fiesta del Mar (anualmente)
junio a octubre, zona de restauración de Matosinhos y Leça da Palmeira
Fiesta de San Antonio de Telheiro
1ª semana de septiembre, S. Mamede de Infesta (Lugar de Telheiro)

TIENDA INTERACTIVA DE TURISMO

MATOSINHOS

Av. General Norton de Matos

tel.: +351 229 392 412

e-mail: turismo@cm-matosinhos.pt

www.cm-matosinhos.pt

PUESTO DE INFORMACIÓN TURÍSTICA

LEÇA DA PALMEIRA

Rua Hintze Ribeiro

tel.: +351 229 392 413

email: turismo@cm-matosinhos.pt

www.cm-matosinhos.pt

MONTALEGRE

QUÉ HACER

Senderismo: sendero de Farrista, Borralha - PR, sendero del minero, Borralha - PR, Sendero de D. Nuno, Salto - PR deporte de naturaleza, playa (playa del río Venta Nova), BTT, todo terreno

QUÉ VISITAR

Ecomuseo de Barroso - Centro Interpretativo de las Minas de Borralha: Fundación, Lavadero, Afinaciones, *Stackwerk*; Ecomuseo de Barroso - Espacio Padre Fontes (sede); Ecomuseo de Barroso - "A Vezeira e a Serra"; Ecomuseo de Barroso - Casa del Capitán Pensión, Iglesia de Borralha, Parque de Ocio del Torrão da Veiga, Iglesia Matriz de Salto, Anta Megalítica, Mini Hídrica de la "Mesa del Galo", Playa Fluvial de Venda

Nova, Puente de Mizarela, Castillo de Montalegre, Parque Nacional Peneda-Gerês

QUÉ COMER

Pan de maíz, *fumeiro* tradicional (jamón, chorizo, *salpicão*, *sangueira*, *alheira*, *farinheira*), *posta de Barroso* (carne de ternera), cocido à Barrosã, ternera Barrosã, cabrito de Barroso asado/ Guisado, *arroz de cabidela - pica no chão* (arroz con pollo y sangre), cordero, caldo verde

FESTIVIDADES

Santa Bárbara
4 de diciembre, Borralha
Encuentro Anual de los Amigos de Borralha
1º fin de semana de julio, Borralha
Semana del Barrosão, Salto
Encuentro de Grupos Folclóricos, Venda Nova

TIENDA INTERACTIVA DE TURISMO

Ecomuseo de Barroso - Espaço Padre Fontes
Terreiro do Açougue, nº11
tel.: +351 276 510 203
e-mail: turismo@cm-montalegre.pt
www.cm-montalegre.pt

PAREDES

QUÉ HACER

Zona natural de Nuestra Señora de Salto, sendero "Rail de Alvre",

sendero "Rail da Peregrinação", sendero "Caminhos de Sobrosa", observación del paisaje en el Mirador del *Castro* de Muro de Vandoma/Baltar, rutas de mantenimientos y descanso en el Parque de la Ciudad.

QUÉ VISITAR

Iglesia del Monasterio de San Pedro de Cete, Ermita y crucero de Nuestra Señora del Vale, Torre de Castillo de Aguiar de Sousa, Iglesia de San Cristobal de Louredo, Picota y Horca, Iglesia de San Tomé de Bitarães, Acueducto de Cimo de Vila, Torre de los Alcoforados, Capilla de Quintã o de Nuestra Señora de la Piedad, Circuito Abierto de Arte Pública de Paredes.

QUÉ COMER

Reserve un tiempo bien merecido para descubrir la riqueza de los sabores de la cocina local. Recetas y sabores que han pasado generaciones y se sirven a diario en las tablas de espacios que mantienen la hospitalidad de la gente de Paredes: cabrito asado con arroz al horno de leña, lomo de cerdo à Paredes, *sopa seca* (sopa de pan perdido), *doce cavaco* (pan dulce) y *vinhos verdes*.

FESTIVIDADES

Fiestas de la Ciudad de Paredes en

Honor al Patrón Divino Salvador 3º fin de semana de julio, Castelões de Cepeda
Fiesta de la Ciudad Lordelo en Honor al Patrón Divino Salvador de Lordelo
último domingo de julio, Lordelo
Fiesta de la Ciudad Rebordosa en Honor al Patrón de S. Miguel
1º domingo de julio, Rebordosa
Fiesta de N. Sra. dos Chãos
7 y 8 de septiembre, Bitarães

TIENDA INTERACTIVA DE TURISMO

Largo da Estação, nº227
tel.: +351 255 788 952
e-mail: turismo@cm-paredes.pt
www.cm-paredes.pt

PORTO

QUÉ HACER

Descubrir a pie el centro histórico siguiendo la ruta del neoclásico, medieval, Azulejo o barroco; hacer un crucero por el Duero; ir en tranvía; disfrutar de las ciclovías; experimentar un paseo en *Segway*; viajar en helicóptero; explorar la ciudad en un autobús panorámico; *Sightseeing Tours*; Circuito de mini tren; comprar artículos en las tiendas típicas y tradicionales, tiendas gourmet, tiendas alternativas, moda internacional, tiendas de diseñadores nacionales, o en las ferias y mercados; salir por la noche en la *Baixa*; ver la puesta del

sol en una terraza; degustar el Vinho do Porto; probar la gastronomía local; bucear en el océano Atlántico en una playa de bandera azul; relajarse en los espacios verdes de la ciudad, contemplando la fauna y la flora; vibrar con un partido de fútbol en el Estadio del Dragón, descansar en un Spa.

QUÉ VISITAR

Estación de S. Bento, Muralla Fernandina, Iglesia de Santa Clara, Puente Luis I, Casa del Ayuntamiento, Catedral, Plaza de Ribeira, Casa del Infante (Aduana Vieja), Iglesia Monumento de S. Francisco de Assis, Palacio de la Bolsa, Iglesia de la Santa Casa de la Misericordia, Iglesia y Torre de los Clérigos, Mercado de Bolhão, Café Majestic, Librería Lello, Museo Nacional Soares dos Reis, Jardines del Palacio de Cristal, Manzana Miguel Bombarda: Centros de exposiciones y Galerías de Arte, Fundación de Serralves, Casa de la Música, Museo Nacional de la Imprenta, Museo de los Transportes y Comunicaciones, Fortaleza São Francisco Xavier, SeaLife Porto, Parque de la Ciudad, Pabellón del Agua.

QUÉ COMER

Tripas à moda do Porto (carne de cerdo y tripas), bacalao à *Gomes*

de Sá (con patatas salteadas y huevo cocido), caldo verde, broa (pan de maíz), cabrito asado, francesinha (pan de molde con carne, queso y jamón york cubierto con salsa inglesa).

FESTIVIDADES

Fiestas de S. Juan
todo el mes de junio (destaque para el 23 y 24 de junio), Porto
Fiesta de N. Sra. da Saúde
final de julio hasta 15 de agosto,
Paranhos
Fiesta Señora do Porto
3º domingo de septiembre, Bonfim
Fiesta de S. Bartolomé
final de agosto, Foz do Douro

PUESTOS DE INFORMACIÓN TURÍSTICA CENTRO

Rua Clube dos Fenianos, nº25
GPS: N 41.150175 O -8.611200
tel.: +351 223 393 472
e-mail: visitporto@cm-porto.pt
www.visitporto.travel

SÉ (CASA DA CÂMARA)

Terreiro da Sé
GPS: N 41.142741 O -8.612164
tel.: +351 223 393 472
e-mail: visitporto@cm-porto.pt
www.visitporto.travel

IPOINT ALIADOS (QUIOSCO)

Rua Sampaio Bruno c/ Praça da Liberdade

GPS: N 41.146830 O -8.610920
tel.: +351 223 393 472
e-mail: visitporto@cm-porto.pt
www.visitporto.travel

IPOINT RIBEIRA (MAYO-OCT)

Praça da Ribeira
GPS: N 41.140467 O -8.612793
tel.: +351 223 393 472
e-mail: visitporto@cm-porto.pt
www.visitporto.travel

IPOINT CAMPANHÃ (TAQUILLAS)

Estação de Comboio de Campanhã
GPS: N 41.148793 O -8.585853
tel.: +351 223 393 472
e-mail: visitporto@cm-porto.pt
www.visitporto.travel

PORTO WELCOME CENTRE

Praça Almeida Garrett, nº27
4000-069 Porto
tel.: +351 258 820 270
e-mail: loja.pwc@portoente.pt
www.portoente.pt

TORRE DE MONCORVO

QUÉ HACER

Ocio y deporte: Playa Fluvial Foz do Sabor: piragüismo, motos acuáticas y gaviotas; mini-crucero por el río Duero Ecotrail del Sabor; "Ruta del Hierro - por caminos del Reboredo en BTT"; piscinas Municipales

QUÉ VISITAR

Taller Vinario, Museo de Arte Sacra,

Lagar de la Cera de Felgueiras, Castillo de Torre de Moncorvo, Fuente Filipina
Iglesias y Capillas
Iglesia N. Sra. da Assunção (Matriz de Moncorvo); Iglesia de la Misericordia de Moncorvo; Ermita de N. Sra. da Teixeira-Sequeiros, Açoreira; Iglesia de Santiago Maior, Matriz de Adeganha – Adeganha; Capilla de N. Sra. da Guia – Cabeça Boa; Capilla del Santo Cristo – Carviçais; Iglesia de N. Sra. da Oliveira – Cardanha; Iglesia Matriz de Castedo; Iglesia Matriz de Felgar; Iglesia Matriz de Larinho, Iglesia de Mós, Iglesia de Santa Maria, Iglesia de Santo Apolinario, Ermita de Santo Apolinario – Urros Miradores
Fraga de Facho y Mirador de S. Benito, Santa Leocádia – Sierra de Reboredo; S. Gregório-Estevais da Vilariça, Adeganha; N. Sra. de Castelo – Adeganha, Señora de la Gloria y Mirador de Alto da Barca o Feveira - Peredo de los Castellanos; Señora del Castillo – Urros.

QUÉ COMER

Borrego *Terrincho*, pan de carne, calderada de judías verdes, *alheiras* (chorizo ahumado) con gregos, morcilla dulce y de sangre, *salpicão de ossos* con arroz (chorizo ahumado de huesos),

tabafeiras (chorizo ahumado) y jamón, calderada de cabrito o borrego, fabada à Trasmontana, arroz de perdiz, *migas de peixe* (sopa de pan y pescado), queso *Terrincho*.
Almendra cubierta: picuda blanca, morena, pelada y "amarga"; bollo de almendra; *cavacas* (pan dulce); *súpticas* (pequeños bollos); galletas à *Tia Patuleia*; *estradinhas*, pan moreno y *pão-de-ló* (bizcocho).

FESTIVIDADES

Festividades de las Almendreras en Flor
15 febrero a 15 marzo, Torre de Moncorvo
Fiesta de N. Sra. da Assunção
15 de agosto, Torre de Moncorvo
Fiesta de S. Martinho
11 de noviembre, Maçores

TIENDA INTERACTIVA DE TURISMO

Rua dos Sapateiros, nº15
tel.: +351 279 252 289
e-mail: turismo@torredemoncorvo.pt
www.torredemoncorvo.pt

VALONGO

QUÉ HACER

Senderos del Riego del Puente Ferreira, Amarillo y Rojo o el Pasillo Ecológico; participar en una visita guiada por el Parque Paleozoico; adquirir artesanía

típica de Valongo en la tienda interactiva de turismo; practicar espeleología en las cuevas o escalada en las fragas de las Sierras de Santa Justa y Pias; visitar las exposiciones en el fórum cultural de Ermesinde o en el Museo Municipal; conocer las industrias tradicionales de Valongo a través de la visita al Museo de la Pizarra Centro Museológico de la panadería; Maravillarse en la fiesta de Bugiada; visitar las bizcocherías tradicionales y las empresas de extracción de losa.

QUÉ VISITAR

Zona de Ocio de S. Lázaro, compuesta por capilla, puente y parque de ocio; Salón Museo y Centro Cultural de Alfena; Puente Ferreira; Alminhas; Casa da Portagem y Parque Municipal; Acueducto y Puente de los Arcos, Iglesia Matriz de Valongo y Capilla Sr. Passos; Iglesia Matriz de Campo, Largo del Passal, Iglesia Matriz de Sobrado y Casa Paroquial; Iglesia de Santa Rita y Convento de la Formiga, Capilla N. Sra. das Necessidades, núcleo rural envolvente y Puente do Açude y Acueducto; Crucero del Padrão Espacios museológicos: Museo Municipal y de la losa y Núcleo Museológico de la panificación, Fórum Cultural y de

Ermesinde y Parque Urbano Dr. Fernando Melo; Vila Beatriz/Centro de Interpretación y Monitorización Ambiental; núcleos rurales de los lugares de Costa y Ferreira; Largo del Túmulo; Eje Antiguo; Parque de Ocio de las Capillas de Santa Justa y S. Sabino.

QUÉ COMER

Arroz pica no chão (arroz con pollo y sangre), cocido à *Lavrador*, pan/*regueifa*, galletas, flan de pan, *sopas secas* (sopa de pan perdido) y dulces blancos de Sobrado.

FESTIVIDADES

Señor de los Passos
4º domingo de la Cuaresma
Fiesta de N. Sra. da Encarnação
último domingo de mayo
Fiesta de Santa Rita
2º domingo de junio
Fiesta da Bugiada
24 de junio
Fiesta de N. Sra. do Amparo
último domingo de julio

TIENDA INTERACTIVA DE TURISMO

Rua S. Mamede, s/n
tel.: +351 222 426 490
e-mail: turismo@cm-valongo.pt
www.cm-valongo.pt
facebook: facebook.com/municipio.
valongo

VILA POUCA DE AGUIAR

QUÉ HACER

AGUIARNATURE – Red de Interpretación de espacios naturales: Seis senderos interpretados de pequeña ruta circular, cuya visita es apoyada por topogüías desplegables, paneles interpretativos y observatorios de fauna: Sendero de Interpretación de los Mamíferos Acuáticos, Sendero de Interpretación de Aves Rapaces, Sendero de Interpretación de los ecosistemas Ribereños, Sendero de Interpretación de “Veronica micrantha”, Sendero de interpretación de los Matorrales de Altitud, Sendero de interpretación del Lobo. Camino Portugués interior de Santiago.

QUÉ VISITAR

Castillo de Aguiar, Presa de Falperra, Parque Termal de Pedras Salgadas, Museo Municipal.

QUÉ COMER

Cabrito asado con arroz al horno, *enchidos* (chorizos ahumados: *salpicão*, *moura*, *alheira* y *linguiça*), cocido à *Transmontana*, ternera *Maronesa* acompañada con patata de Alvão y grelos, *arroz de cabidela* (arroz de pollo con sangre), champiñones silvestres, castaña asada.

Flan de castaña, bollos y arrollado de castaña, *rabanada* con miel (pan perdido), *leite-creme dourado* (crema catalana), compotas (calabaza, frambuesas, mora, tomate, cereza y chilacayote), *Miscarada* (champiñones silvestres guisados), *Doce de Aguiar* (con castaña) y Pastel de Aguiar (con champiñones).

FESTIVIDADES

Feria del Granito y del Municipio de Vila Pouca de Aguiar
junio, Vila Pouca de Aguiar
Festival del Oro Romano (bienal - años pares), Vila Pouca de Aguiar y Tresminas
Fiestas de la Vila y del Municipio de Vila Pouca de Aguiar
agosto, Vila Pouca de Aguiar
Feria del Miel y del Artesanato agosto, Pedras Salgadas
Tradicional Feria de las Cebollas septiembre, Vila Pouca de Aguiar
Feria Gastronómica de Vila Pouca de Aguiar
noviembre, Vila Pouca de Aguiar

TIENDA INTERACTIVA DE TURISMO

Av. Lopes de Oliveira
tel.: +351 259 439 000
e-mail : turismo@cm-vpaguiar.pt
www.cm-vpaguiar.pt

VILA REAL

QUÉ HACER

Senderos: Sendero de las “Três Aldeias” (três pueblos), Sendero de Constantim, Sendero del Lobo, Sendero del Carvalhal, Sendero del Minero.

QUÉ VISITAR

Museo de la Vila Velha, Museo de Arqueología y Numismática, Museo del Sonido y de la Imagen, Núcleo Museológico de la Casa de Mateus, Museo del Regimiento de Infantería, Biblioteca Municipal, Archivo Municipal, Teatro Municipal de Vila Real, Claustros del Palacio del Conde de Amarante, Salón de exposiciones del Teatro Municipal de Vila Real, Centro Cultural de Vila Real, Necrópolis de S. Miguel da Pena, Santuario de Panóias, Torre de Quintela, Casa dos Marqueses de Vila Real, Capilla de la Misericordia, Iglesia de S. Pedro.

QUÉ COMER

Ternera asada con arroz al horno, cabrito asado con arroz al horno, *tripas aos molhos* (en salsas), carne *Maronesa*, rodilla de cerda, platos de bacalao, cocido à Portuguesa, maíz, pan de carne, *enchidos* (chorizos ahumados) y *covilhetes* (hojaldre salado). Pastel de *toucinho-do-céu* (flan) o *cristas de galo* (hojaldre manzana-

almendra), pasteles conventuales de Santa Clara, *tigelinhas de laranja* (hojaldre de naranja), *pitos de Santa Luzia* (hojaldre dulce de calabaza), *cavacórios* (hojaldre cubierto de azúcar), pasteles tradicionales: *bexigas*, *santórios*, *ganchas*.

Acompañar con vinos de la región del Duero.

FESTIVIDADES

Fiesta de S. Brás
2 y 3 de febrero, S. Dinis
Feria de S. Pedro o de los Pucarinhos
27 a 29 de junio, Vila Real
Fiesta de N. Sra. da Pena
2º fin de semana de septiembre, Mouçós
Fiesta de Santa Luzia
13 de septiembre, S. Dinis

TIENDA INTERACTIVA DE TURISMO

Avenida Carvalho Araújo, nº94
tel.: +351 259 308 170
e-mail: geral@cm-vilareal.pt
www.cm-vilareal.pt



Guía de las Minas
y Puntos de Interés Minero
y Geológico de Portugal
roteirodeminas@edm.pt
roteirodeminas@dgeg.pt

www.roteirodeminas.pt

portoenorte^{TEM}
— — — — —

Turismo do Porto e Norte
de Portugal, E.R.
Castelo de Santiago da Barra
4900-360 Viana do Castelo
Portugal



www.portoenorte.pt

turismo@portoenorte.pt
tel.: +351 258 820 270
edición@tpnp '18